

Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat

Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetvárosi Polgarmesteri Hivatal		
Központi iktató		
Határozatszám: 10/16-18/2021		
2021 DEC 22.		
előszám:	meléklet:	előadó:
	— db	dr. T. U.

Meghívó

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. december 10-én 16.00 órakor kezdődő ülésére

Az ülés helyszíne Budapest VII. ker. Erzsébet krt.36.l.1.

Javasolt napirendi pont:

1. Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi közmeghallgatása
Előterjesztő: Ghorkhmazyán Gayane elnök
2. A Bethlen Téri Színházban megtartott színházi előadásról szóló beszámoló elfogadása
Előterjesztő: Ghorkhmazyán Gayane elnök
3. A Király u.11-ben megtartott Örmény Kulturális Nap-ról szóló beszámoló elfogadása
Előterjesztő: Ghorkhmazyán Gayane

Budapest 2021.december 03.



Ghorkhmazyán Gayane

elnök

Budapest Főváros VII. Kerületi Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal		
Központi Iktató		
Iktatószám: <i>V/16-19/2021</i>		
2021 DEC 22.		
előszám:	mellettkel:	előadó
<i>16-18</i>	<i>—</i>	<i>dr. T. V.</i>

JEGYZŐKÖNYV

Készült: **Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. december 10-én 16.00 órakor megtartott rendes üléséről.**

Helye: Bp. VII. kerület, Erzsébet krt. 36. 1/1

Jelen vannak: Ghorkhmazyán Gayane - elnök
Bátori-Hachaturyan Rimma - képviselő

Távol maradtak: Zsidai Szilvia Mária – elnök-helyettes
Ebből igazoltan: Zsidai Szilvia Mária – elnök-helyettes
Meghívottak: Akopjan Nikogosz. Országos Örmény Önkormányzat elnöke

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes.

A jegyzőkönyvet az elnök vezeti, a jegyzőkönyv hitelesítésére Bátori-Hachaturyan Rimma képviselőt javasolja. Szavazásra teszi fel a javaslatot, mely szerint a jegyzőkönyv hitelesítésére Bátori-Hachaturyan Rimma képviselőt kéri fel a testület.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

21/2021.(XII.10.) Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy Bátori-Hachaturyan Rimma képviselőt elfogadja az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2021.december 10-ei üléséről készítendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Határidő: azonnal

Felelős: Ghorkhmazyán Gayane elnök

Ghorkhmazyán Gayane elnök:

A kiküldött meghívóban foglalt napirendi pontot teszi fel szavazásra:

1. Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi közmeghallgatása

Előterjesztő: Ghorkhmazyán Gayane elnök

2. A Bethlen Téri Színházban megtartott színházi előadásról szóló beszámoló elfogadása

Előterjesztő: Ghorkhmazyán Gayane elnök

3. A Király u.11-ben megtartott Örmény Kulturális Nap-ról szóló beszámoló elfogadása

Előterjesztő: Ghorkhmazyán Gayane elnök

Megállapítja, hogy a jelenlevő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a napirendet.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

22/2021. (XII.10.) Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzati határozat
-a napirend elfogadásáról -

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2021. december 10-ei ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi közmeghallgatása

Előterjesztő: Ghorkhmazyán Gayane elnök

2. A Bethlen Téri Színházban megtartott színházi előadásról szóló beszámoló elfogadása

Előterjesztő: Ghorkhmazyán Gayane elnök

3. A Király u.11-ben megtartott „Örmény Kulturális Nap”-ról szóló beszámoló elfogadása

Előterjesztő: Ghorkhmazyán Gayane elnök

1.sz. napirendi pont:

- Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi közmeghallgatása-

Ghorkhmazyán Gayane elnök:

A Magyarországot is súlyosan érintő egészségügyi helyzet javulása szerencsére lehetővé tette nyár óta az önkormányzati munka hagyományos fórumainak működését s így a testületi ülések mellett immár lehetségessé vált a helyi nemzetiségi önkormányzatok részére a hatályos jogszabály előírásának megfelelő közmeghallgatás megtartása is. E jogszabályi kötelezettségünknek teszünk eleget mai testületi ülésünkön. A képviselőkkel lefolytatott előzetes egyeztetés alapján került kitűzésre a jelen napirendünk tárgyalásának időpontja. A közmeghallgatásról szóló meghívók a nyilvánosság biztosítása érdekében a helyben szokásos módon kihirdetésre kerültek. Ennek ellenére a mai közmeghallgatáson a képviselőkön kívül sajnos csak az Országos Örmény Önkormányzat elnöke Akopjan Nikogosz úr jelent meg. A napirendi pont keretében az elnök összefoglalta az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi tevékenységét, melyhez egyetlen jelenlevő sem kívánt hozzászólni, így az elnök a napirend tárgyalását lezárta s mivel külön érdemi határozathozatalra nincs e napirendnél szükség javasolta a második napirendi pontra való áttérést.

2.sz. napirendi pont:

- A Bethlen Téri Színházban megtartott színházi előadásról szóló beszámoló elfogadása-

Ghorkhmazyan Gayane elnök:

A magyarországi örmény közösség nemzetiségi, összetartozás tudatának rendkívül fontos eleme a hagyományos kulturális élet, melyben meghatározó szerepe van az Urartu Örmény Színháznak. Ezért is került sor a 14/2021.(VIII.23.)sz. határozatunk meghozatalára, melyben döntés született arról, hogy a 2021. november 14-én kerüljön sor a Bethlen Téri Színházban a „ Hotel Jereván” című színdarab bemutatására. Bízunk benne, hogy Magyarország egészségügyi helyzete lehetővé teszi ennek a tanulságos ugyanakkor vidám s az örmény néplelket bemutató előadásnak a megtartását. A tervezett programunkat támogatta a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata. Reményeink beváltak s nagy sikerrel, telt ház mellett - természetesen a hatályos egészségügyi szabályok maradéktalan betartása mellett - került sor 2021. 11.14-én 19.00 órai kezdettel e rendezvényünkre. A fellépő művészek mellett külön köszönet illeti a lebonyolítás szervezését példamutató szervezettséggel ellátó megbízottunkat az

Határozati javaslat :

...../2020.(.....) *Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzati határozat:*

- A Bethlen Téri Színházban megtartott színházi előadásról szóló beszámoló elfogadása –

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. november 14-én 19.00 órai kezdettel a Bethlen Téri Színházban bemutatott „ Hotel Jereván” című színdarab rendezvényszervezéséről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Ghorkhmazyan Gayane elnök

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

23/2021.(XII.10.) Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

-Döntéshozatal a Bethlen Gábor Színházba tervezett színházi előadás lemondásáról-

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. november 14-én 19.00 órai kezdettel a Bethlen Téri Színházban bemutatott „ Hotel Jereván” című színdarab rendezvényszervezéséről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Ghorkhmazyan Gayane elnök

3.sz. napirendi pont:

- A Király u.11-ben megtartott „Örmény Kulturális Nap”-ról szóló beszámoló elfogadása-

Ghorkhmazyan Gayane elnök:

Az önkormányzat immár hagyományosan „Örmény Kulturális Nap” elnevezésű rendezvényt tart, melyen kulturális műsor és gasztronómiai bemutató keretében ízelítőt ad a nemzetiséghez tartozóknak és az érdeklődőknek a hagyományos örmény kultúra és ízvilág sajátosságairól. E programra idén 2021. szeptember 30-án 17 órai kezdettel került sor a Budapest VII. ker. Király u.11. sz. alatti K11 Művészeti és Kulturális Központ földszinti nagytermében. Az eredetileg tervezett október 01-ei időpontban a

helyiség nem volt szabad ezért módosítottuk a tárgyban hozott 13/2021.(VIII.23.) sz határozatunkat a 20/2021.(IX.28.)sz. határozatunkkal. A program a szinte sz utolsó pillanatban változtatott időpont ellenére rendkívül sikeres volt amiben oroszánrésze volt a NUR együttesnek amelynek tagjai fantasztikus örmény nyelvű dalválogatást mutattak be s ízelítőt adtak a világhírű örmény származású Charles Aznavour művészetéből dalainak francia nyelvű előadásával. A zenei programot záró prózai előadás után az est résztvevői megkóstolhatták a hagyományos örmény konyha ízeit és a természetes alapanyagú örmény üdítőket.

Határozati javaslat :

...../2020.(.....) *Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzati határozat:*

- A Király u.11-ben megtartott „Örmény Kulturális Nap”-ról szóló beszámoló elfogadása –

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021.szeptember 30-án a K”-ben megtartott „Örmény Kulturális Nap” lebonyolításáról szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Ghorkhmazyan Gayane elnök

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

24/2020.(X.27.) Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- A Király u.11-ben megtartott „Örmény Kulturális Nap”-ról szóló beszámoló elfogadása-

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021.szeptember 30-án a K”-ben megtartott „Örmény Kulturális Nap” lebonyolításáról szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Ghorkhmazyan Gayane elnök

Mivel több hozzászólás nincs, ezért az elnök megköszöni a részvételt és az ülést bezárja.

Budapest, 2021.december 10.



Elnök



Bathori Rimma

jegyzőkönyv hitelesítő

Budapest Főváros VII. Kerületi Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal		
Központi Iktató		
Iktatószám: <i>V/16-19/2021</i>		
2021 DEC 22.		
előszám:	mellettkel:	előadó
<i>16-18</i>	<i>—</i>	<i>dr. T. V.</i>

JEGYZŐKÖNYV

Készült: **Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2021. december 10-én 16.00 órakor megtartott rendes üléséről.**

Helye: Bp. VII. kerület, Erzsébet krt. 36. 1/1

Jelen vannak: Ghorkhmazyán Gayane - elnök
Bátori-Hachaturyan Rimma - képviselő

Távol maradtak: Zsidai Szilvia Mária – elnök-helyettes
Ebből igazoltan: Zsidai Szilvia Mária – elnök-helyettes
Meghívottak: Akopjan Nikogosz. Országos Örmény Önkormányzat elnöke

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes.

A jegyzőkönyvet az elnök vezeti, a jegyzőkönyv hitelesítésére Bátori-Hachaturyan Rimma képviselőt javasolja. Szavazásra teszi fel a javaslatot, mely szerint a jegyzőkönyv hitelesítésére Bátori-Hachaturyan Rimma képviselőt kéri fel a testület.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

21/2021.(XII.10.) Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy Bátori-Hachaturyan Rimma képviselőt elfogadja az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2021.december 10-ei üléséről készítendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Határidő: azonnal

Felelős: Ghorkhmazyán Gayane elnök

Ghorkhmazyán Gayane elnök:

A kiküldött meghívóban foglalt napirendi pontot teszi fel szavazásra:

1. Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi közmeghallgatása

Előterjesztő: Ghorkhmazyán Gayane elnök

2. A Bethlen Téri Színházban megtartott színházi előadásról szóló beszámoló elfogadása

Előterjesztő: Ghorkhmazyán Gayane elnök

3. A Király u.11-ben megtartott Örmény Kulturális Nap-ról szóló beszámoló elfogadása

Előterjesztő: Ghorkhmazyán Gayane elnök

Megállapítja, hogy a jelenlevő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a napirendet.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

22/2021. (XII.10.) Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzati határozat
-a napirend elfogadásáról -

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2021. december 10-ei ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi közmeghallgatása

Előterjesztő: Ghorkhmazyán Gayane elnök

2. A Bethlen Téri Színházban megtartott színházi előadásról szóló beszámoló elfogadása

Előterjesztő: Ghorkhmazyán Gayane elnök

3. A Király u.11-ben megtartott „Örmény Kulturális Nap”-ról szóló beszámoló elfogadása

Előterjesztő: Ghorkhmazyán Gayane elnök

1.sz. napirendi pont:

- Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi közmeghallgatása-

Ghorkhmazyán Gayane elnök:

A Magyarországot is súlyosan érintő egészségügyi helyzet javulása szerencsére lehetővé tette nyár óta az önkormányzati munka hagyományos fórumainak működését s így a testületi ülések mellett immár lehetségessé vált a helyi nemzetiségi önkormányzatok részére a hatályos jogszabály előírásának megfelelő közmeghallgatás megtartása is. E jogszabályi kötelezettségünknek teszünk eleget mai testületi ülésünkön. A képviselőkkel lefolytatott előzetes egyeztetés alapján került kitűzésre a jelen napirendünk tárgyalásának időpontja. A közmeghallgatásról szóló meghívók a nyilvánosság biztosítása érdekében a helyben szokásos módon kihirdetésre kerültek. Ennek ellenére a mai közmeghallgatáson a képviselőkön kívül sajnos csak az Országos Örmény Önkormányzat elnöke Akopjan Nikogosz úr jelent meg. A napirendi pont keretében az elnök összefoglalta az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi tevékenységét, melyhez egyetlen jelenlevő sem kívánt hozzászólni, így az elnök a napirend tárgyalását lezárta s mivel külön érdemi határozathozatalra nincs e napirendnél szükség javasolta a második napirendi pontra való áttérést.

2.sz. napirendi pont:

- A Bethlen Téri Színházban megtartott színházi előadásról szóló beszámoló elfogadása-

Ghorkhmazyán Gayane elnök:

A magyarországi örmény közösség nemzetiségi, összetartozás tudatának rendkívül fontos eleme a hagyományos kulturális élet, melyben meghatározó szerepe van az Urartu Örmény Színháznak. Ezért is került sor a 14/2021.(VIII.23.)sz. határozatunk meghozatalára, melyben döntés született arról, hogy a 2021. november 14-én kerüljön sor a Bethlen Téri Színházban a „ Hotel Jereván” című színdarab bemutatására. Bízunk benne, hogy Magyarország egészségügyi helyzete lehetővé teszi ennek a tanulságos ugyanakkor vidám s az örmény néplelket bemutató előadásnak a megtartását. A tervezett programunkat támogatta a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata. Reményeink beváltak s nagy sikerrel, telt ház mellett - természetesen a hatályos egészségügyi szabályok maradéktalan betartása mellett - került sor 2021. 11.14-én 19.00 órai kezdettel e rendezvényünkre. A fellépő művészek mellett külön köszönet illeti a lebonyolítás szervezését példamutató szervezettséggel ellátó megbízottunkat az

Határozati javaslat :

...../2020.(.....) *Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzati határozat:*

- A Bethlen Téri Színházban megtartott színházi előadásról szóló beszámoló elfogadása –

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. november 14-én 19.00 órai kezdettel a Bethlen Téri Színházban bemutatott „ Hotel Jereván” című színdarab rendezvényszervezéséről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Ghorkhmazyán Gayane elnök

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

23/2021.(XII.10.) Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

-Döntéshozatal a Bethlen Gábor Színházba tervezett színházi előadás lemondásáról-

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. november 14-én 19.00 órai kezdettel a Bethlen Téri Színházban bemutatott „ Hotel Jereván” című színdarab rendezvényszervezéséről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Ghorkhmazyán Gayane elnök

3.sz. napirendi pont:

- A Király u.11-ben megtartott „Örmény Kulturális Nap”-ról szóló beszámoló elfogadása-

Ghorkhmazyán Gayane elnök:

Az önkormányzat immár hagyományosan „Örmény Kulturális Nap” elnevezésű rendezvényt tart, melyen kulturális műsor és gasztronómiai bemutató keretében ízelítőt ad a nemzetiséghez tartozóknak és az érdeklődőknek a hagyományos örmény kultúra és ízvilág sajátosságairól. E programra idén 2021. szeptember 30-án 17 órai kezdettel került sor a Budapest VII. ker. Király u.11. sz. alatti K11 Művészeti és Kulturális Központ földszinti nagytermében. Az eredetileg tervezett október 01-ei időpontban a

helyiség nem volt szabad ezért módosítottuk a tárgyban hozott 13/2021.(VIII.23.) sz határozatunkat a 20/2021.(IX.28.)sz. határozatunkkal. A program a szinte sz utolsó pillanatban változtatott időpont ellenére rendkívül sikeres volt amiben oroszánrésze volt a NUR együttesnek amelynek tagjai fantasztikus örmény nyelvű dalválogatást mutattak be s ízelítőt adtak a világhírű örmény származású Charles Aznavour művészetéből dalainak francia nyelvű előadásával. A zenei programot záró prózai előadás után az est résztvevői megkóstolhatták a hagyományos örmény konyha ízeit és a természetes alapanyagú örmény üdítőket.

Határozati javaslat :

...../2020.(.....) *Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzati határozat:*

- A Király u.11-ben megtartott „Örmény Kulturális Nap”-ról szóló beszámoló elfogadása –

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021.szeptember 30-án a K”-ben megtartott „Örmény Kulturális Nap” lebonyolításáról szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Ghorkhmazyan Gayane elnök

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

24/2020.(X.27.) Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- A Király u.11-ben megtartott „Örmény Kulturális Nap”-ról szóló beszámoló elfogadása-

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021.szeptember 30-án a K”-ben megtartott „Örmény Kulturális Nap” lebonyolításáról szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Ghorkhmazyan Gayane elnök

Mivel több hozzászólás nincs, ezért az elnök megköszöni a részvételt és az ülést bezárja.

Budapest, 2021.december 10.



Elnök



Bathori Rimma

jegyzőkönyv hitelesítő

Jelenléti ív

Budapest Főváros V. kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám IV/16-20/2020		
2021 DEC 24.		
előszám: 16-19	melléklet: db	előadó T. U. dr.

Az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. december 10-ei
ülése:

Ghorkhmazyán Gayane 

Bátori-Hachaturyan Rimma *Báthori Rimma*

Zsidai Szilvia Mária.....